

## «武經總要» ТРАКТАТ О МУДРОСТИ ВОЙНЫ И ПОРЯДКА ГОСУДАРСТВА



<https://doi.org/10.24412/2181-1784-2025-26-830-836>

**Иброхимов Бехруз Шохрухович,**

Студент 4-го курса

Научный руководитель: **Каримова Наталья Эрмановна,**

д.и.н., профессор ТГУВ

**Аннотация:** В статье рассматривается древнекитайский военный трактат «武經總要» («Всеобщее собрание военных канонов»), созданный в эпоху Северной Сун (XI век). Работа анализирует исторический контекст появления трактата, его структуру, авторов и основные идеи. Особое внимание уделено практическому характеру текста, объединяющему теоретические и технические аспекты военного дела — от организации армии и обучения войск до описания вооружения и фортификации. Исследование подчеркивает значение «武經總要» как уникального источника по истории китайской военной мысли и культуры управления.

**Ключевые слова:** 武經總要, военная мысль Китая, династия Сун, Цзэн Гунлян, военные трактаты, история Китая, военная организация.

**Abstract.** The article examines the ancient Chinese military treatise “Wujing Zongyao” (“Essentials of the Military Classics”), compiled during the Northern Song dynasty in the 11th century. It analyzes the historical background, authorship, structure, and key ideas of the work. Particular attention is given to the treatise’s practical nature, which unites theoretical and technical aspects of warfare — from army organization and training to descriptions of weapons and fortifications. The study highlights “Wujing Zongyao” as a unique source for understanding Chinese military thought and the administrative culture of the Song era.

**Keywords:** Wujing Zongyao, Chinese military thought, Song dynasty, Zeng Gongliang, military treatises, Chinese history, army organization.

«武經總要» (Wǔjīng Zǒngyào, «Основы военной классики») — один из важнейших военных трактатов Древнего Китая. Его значение выходит за рамки военного дела: на протяжении веков он использовался и как руководство по ведению войн, и как источник стратегического мышления для политики, управления и даже бизнеса [11].

Созданный в XI веке при Северной Сун, трактат вобрал богатое наследие предшествующих эпох. Его основой стали классические труды — «Искусство войны» Сунь-цзы, «У-цзы», «Сыма Фа», «Лю Тао» и другие [14]. Таким образом, «武經總要» — не отдельное сочинение, а энциклопедический свод военной мысли, систематизировавший опыт многих столетий [9].

Главной задачей было сохранить знания и приспособить их к реалиям времени. Поэтому в книге уделено внимание не только стратегиям и тактике, но и управлению, дисциплине, логистике, снабжению, а также описанию техники и вооружения [4]. Именно эта универсальность делает трактат актуальным и сегодня.

Труд был подготовлен по поручению императора Жэнь-цзуна. Руководил проектом государственный деятель и учёный Цзэн Гунлян (曾公亮, 998–1078), а его помощниками стали Дин Ду (丁度) и Ян Вэйдэ (楊惟德) [3]. Важно, что перед нами не размышления одного полководца, а государственный проект, создававшийся как практическое руководство для армии и чиновников [1].

Исторический контекст подчёркивает значимость труда. В первой половине XI века Северная Сун оказалась в сложной ситуации: угрозы с запада (Западная Ся), давление кочевников Ляо на севере, внутренние проблемы снабжения и согласования армии с бюрократией [2]. Власть стремилась к централизации и стандартизации знаний, чтобы чиновники и командиры имели единое руководство [18]. На содержание трактата повлияли и философские традиции того времени: конфуцианство с акцентом на мораль и порядок, легизм с требованием дисциплины и наказаний, даосские идеи изменчивости и равновесия [5].

Составители были чиновниками и учёными, а не полководцами. Цзэн Гунлян организовал работу и систематизацию; Дин Ду участвовал в подборе и редактировании материалов; Ян Вэйдэ внёс технические и астрономические знания [9].

Это придало трактату характер государственного справочника, объединяющего военную теорию с практикой и наукой.

Современная версия 武經總要, с которой мы работаем, основана на нескольких дошедших до нас вариантов. Учёные провели колоссальную работу: сравнили рукописи и поздние издания, устранили противоречия и собрали наиболее достоверный материал. Благодаря этому сегодня мы имеем текст, максимально приближённый к замыслу XI века [1].

Некоторые версии и переиздания трактата:

Оригинал, хранившийся в Императорской библиотеке Кайфына, был утрачен после взятия города чжурчжэнями в 1126 году, сохранились лишь списки [2].

Переиздание Южной Сун — 1231 год, на основе сохранившихся рукописей [3].

Переиздания при Мин — 1439 и 1510 гг.; издание 1510 года считается наиболее полным [14].

Издания эпохи Цин (1644–1911) — два разных варианта [7].

Шанхайское издание — 1934 год [8].

Существует также продолжение — Xu Wujing Zongyao (續武經總要), созданное в конце Мин, автор Фан Цзинвэнь (1587–1644), посвящённое армии и военным действиям [6].

Сам трактат делится на главы (卷, juan), каждая из которых посвящена определённой стороне военного дела: организация армии, вооружение и снабжение, фортификация, военные машины, тактика огненного оружия и пороховых составов, а также цитаты из классических источников о стратегии [4]. Такое деление превращает текст из философских рассуждений в практический справочник.

«Главное в военном каноне» (武經總要) состоит из двух частей (前集 и 後集):

Первая часть (前集) — систематический свод военной организации и практики:

15 разделов «制度» (от организации войска и обучения до осад и дисциплины);

разделы о границах и обороне (邊防);

внимание лагерям, построениям и передвижению армии [1].

Вторая часть (後集) — расширяет материал, вводя:

«Истории» (故事) — примеры и прецеденты;

«Гадания» (占候) — астрология, предзнаменования, метеорология [5].

Ниже приводиться комментарий о последней версии сборника 武經總要.

**Комментарий Хун:** Из существующих в мире списков «Всеобщего свода военных канонов» лучшие оказались неполными, а полные — оказались не вполне надёжными. Поэтому в нынешнем сверенном издании за основу приняты разные списки для разных частей: С предисловия по 4-й цзюань — минская копия с сунского оригинала, хранящаяся в Национальной библиотеке Китая; С 6-го по 9-й цзюань — минский «тринадцатистрочный» список из той

же библиотеки; Для 5-го, 10-го и 11-го цзюаней — минское печатное издание эпохи Чжэндэ.

Кроме того, для сверки использованы: Для предисловия — издание Чжэндэ и минский список с припиской Юэ Цзина; Для 1–4-го цзюаней — издание Чжэндэ и «тринадцатистрочный» список; Для 5-го цзюаня — «тринадцатистрочный» список; Для 6–9-го цзюаней — издание Чжэндэ; Для 10–11-го цзюаней — минский список 26-го года эры Ваньли (1598), переписанный Чжуан Чжуном, а также цинское издание «Сыку цюаньшу» из императорской библиотеки Вэнь-юань гэ.

Хотя не удалось полностью устранить все ошибки, исправлено восемь–девять частей из десяти, и это, по крайней мере, делает чтение и изучение более удобным.

Ниже приводится перевод введения из сборника 武經總要.

**(Стих написан) По высочайшему повелению (Императора Жэнь-Цзуна) Предисловия.**

Мы извешаем: Небесный Путь почитает военное начало, ибо гром и молнии являют его могущество; государственные дела покоятся на войске, ибо только с помощью укреплений и охраны можно упорядочить воинские отряды. Но вместе с тем военное должно быть поддержано добродетелью и увековечено в добрых летописях. С древних времён, начиная ещё с эпохи «уз» и «договоров» (繩契, то есть архаической старины), всё это фиксировалось в письменах. Древние мудрые цари, управляя Поднебесной, устанавливали воинские законы и запреты, карали насилие и пресекали своеволие.

Когда правила расходились и обычаи становились разными, тогда лук и стрелы определяли власть над миром; когда войско было строго дисциплинировано, то земля и вода подчинялись мужественному центру. В эпоху Ся и Шан установление чинов было особенно полно: Великий воевода (大司馬) ведал девятью законами войны, приводя в порядок государства. Он сверял колесницы и коней, распределяя повинности по системе «колодезных полей»; он управлял войсками и строил отряды, в первую очередь различая и назначая значение флагов и знамен.

Когда же настали времена Чжоу и позднее Воюющих царств, многие удельные владыки поднимались и соперничали друг с другом. Тогда всё зависело от хитрости и силы, от соединения обстоятельств и расчётов. Они облакали приёмы в термины «инь» и «ян» и применяли разные уловки. Сунь У и У Ци излагали свои воззрения; Вэй Ляо и Жан Цзюй принадлежали к той же плеяде. Таких школ насчитывались сотни, и условно их делили на четыре

рода. Избирая и отбрасывая, Лю Хоу (то есть Чжан Лян) составил собственное изложение военных законов; собирая забытое и утраченное, Ян Пу исправил военное управление.

Великое объединение Трёх святых династий (т.е. Хань, Тан, ныне Сун) продолжало сиять: их воинское могущество сокрушало множество укреплений, их небесный голос распространялся на четыре моря. Их великие подвиги и прекрасные заслуги невозможно исчерпать в записи.

Недавно, когда вассальные чиновники воспротивились велению и государевы войска вышли в поход, я особенно глубоко задумался о тяжести ответственности военачальников. Боясь, что им недостаёт знания древнего и современного, я повелел Чэнчжан-гэ дайчжи (待制) Цзэн Гунлянь и другим составить новое сводное издание. Чтобы преодолеть трудность обширного обзора, я желал обобщить главные линии и собрать всё до конца; чтобы каждый хороший полководец, выходя против сильного врага, мог иметь образец при каждом расчёте и плане.

Труды Цзэн Гунляня и других, продолжавшиеся более двух лет, показали их глубокое знание, которое изначально у них было. Всё, что касается военной организации и походных дел, что записано в канонических книгах и летописях, они собрали, начиная с уважения к человечности и справедливости и затем переходя к военным приёмам. А что касается усмирения мятежей нашей династией и охраны рубежей от врагов, то все планы и меры были в общих чертах изложены.

Применение войска всегда должно основываться на дисциплине и правилах; одержание победы — на умении изменяться по обстоятельствам. Что касается шести армий и их учений, особенностей четырёх сторон света, то они были сокращены и исправлены так, чтобы всё могло быть пригодно в храме предков. Что до лагерных построений, уставов, наименований вооружения, средств нападения и обороны, — всё было изображено и пояснено рисунками.

Также были рассмотрены звёзды и календари, различены облака и знамения, учтены предсказания на основе «наказаний и добродетели», «одионого и пустого» (астрологических терминов). Все эти вычисления и гадания, применяемые в войске, не могут быть упущены; поэтому повелел астрономам во главе с Ян Вэйдэ сверить старые трактаты и приложить их в книгу.

Всё это сведено в сорок цзюаней:

о государственных установлениях — 15, о пограничной обороне — 5, о старых примерах — 15, о предсказаниях и астрологии — 5.

И названо это «Всеобщим сводом военных канонов» (*У цзин цзун яо*).

Ведь древние цари пользовались войском лишь вынужденно: убивать, чтобы остановить убийство — допустимо; воевать, чтобы прекратить войны — допустимо. Если вручить военачальникам барабаны и знаки полномочий, чтобы они в походах черпали уроки из прежних успехов и поражений, то можно будет достигнуть заслуг. Драгоценно — планировать и не полагаться на случайную удачу; умело управлять войском, а не опираться лишь на личную храбрость. Так, быть может, военачальник постигнет суть своего дела.

Шаншу, помощник министра общественных работ и участник управления государственными делами Дин Ду возглавил писцовое бюро, и, когда составление было завершено, оно было представлено на утверждение. Я же, хотя и стыжусь, что не обладаю всеобъемлющим знанием древности, всё же написал это предисловие, дабы возглавить труд. Пусть оно передаётся на долгие времена.

**Заключение** Трактат «武經總要» («Всеобщее собрание военных канонов») занимает особое место в истории военной мысли Китая и мировой культуре. В отличие от «Искусства войны» Сунь-цзы, сосредоточенного на стратегии, этот труд охватывает и управление, и философию, и дисциплину, превращаясь в энциклопедию военного и государственного опыта. Его особая ценность — практичность: описания оружия, укреплений, лагерей и боевых построений делают текст уникальным источником по военному делу эпохи Сун. В дальнейшем я планирую анализировать разделы о строе войск, вооружении и тактике, сопоставляя их с другими древними источниками. Такое сравнение позволит точнее понять развитие военной мысли Восточной Азии. Изучение «武經總要» важно не только для историков, но и для всех, кто интересуется культурой и организацией государства. Для меня работа над этим трактатом — шаг к глубокому пониманию военного наследия Китая и его значения для мировой истории.

### **Список использованной литературы:**

1. Huang J. Song Military Institutions. — Beijing: Tsinghua University Press, 2012. — 287 p.
2. Twitchett D., Fairbank J.K. (eds.) The Cambridge History of China. Vol.5: The Sung Dynasty and Its Precursors, 907–1279. — Cambridge: Cambridge University Press, 2009. — 1104 p.

3. Li Xinwei 李新偉. Military Compilations of the Song Dynasty 宋代軍事文獻研究. — Beijing: Peking University Press, 2015. — 356 p.
4. Needham J. Science and Civilisation in China. Vol.5: Military Technology — Missiles and Sieges. — Cambridge: Cambridge University Press, 1986. — 482 p.
5. Chan A. Chinese Philosophy and Military Thought. — London – New York: Routledge, 2016. — 241 p.
6. Zhang J. 張杰. Late Ming Military Thought 明末軍事思想. — Nanjing: Nanjing University Press, 2008. — 294 p.
7. Institute of History and Philology, Academia Sinica. Facsimile editions of Wujing Zongyao 武經總要. — Taipei, 1987.
8. Shanghai Zhonghua Shuju 上海中華書局. Facsimile edition of Wujing Zongyao. — Shanghai, 1934.
9. Li L. Science, Technology and the Military in Song China // Journal of Chinese Military History. — Vol.10. — 2021. — P. 145–173.
10. Selected Articles on Military Institutions and Bureaucratic Systems in the Song Era // Journal of Song-Yuan Studies. — 2018. — P. 1–25.
11. Chinese Military Technology: Wujing Zongyao. — University of Washington Digital Collection. — URL: <https://depts.washington.edu/chinaciv/miltech/wjzy.htm>
12. Gunpowder and Early Military Technology in Song China. — Columbia University, Asia for Educators. — URL: <https://afe.easia.columbia.edu/songdynasty-module/tech-gunpowder.html>
13. Gunpowder in Medieval China. — Clemson University Open Textbooks. — URL: <https://opentextbooks.clemson.edu/sciencetechnologyandsociety/chapter/gunpowder-in-medieval-china/>
14. Wujing Zongyao Database. — Chinese Text Project (CTEXT). — URL: <https://ctext.org/datawiki.pl?if=en&res=32116>